



**A kettős könyvvitelt vezető egyéb szervezet egyszerűsített
éves beszámolója és közhasznúsági melléklet**

PK-742

2021. év

A szervezetet nyilvántartó bíróság megnevezése:

01 Fővárosi Törvényszék

Érkezés dátuma: 2022-05-27 15:07:50. Érkeztetési szám: EB00592838

Szervezet / Jogi személy szervezeti egység neve:

Német Hagyományokat Ápolók Szövetsége Egyesület Pesterzsébet

Nyilvántartási szám: **01—02—15907**

Tárgyév: **2021**

Időszak terjedelme: egész év ☒ töredék év ☐ **2021—01—01** **2021—12—31**
időszak kezdete időszak vége

A beszámolót az alábbi devizanemben készítjük el:

forint

Külföldi devizanem alkalmazása esetén a beszámoló készítésekor érvényes MNB árfolyam



A kettős könyvvitelt vezető egyéb szervezet egyszerűsített éves beszámolója és közhasznúsági melléklet

PK-742

2021. év

A szervezetet nyilvántartó bíróság megnevezése:

Tárgyév:

01 Fővárosi Törvényszék

2 0 2 1

Időszak terjedelme: egész év ☒töredék év ☐

2 0 2 1 - 0 1 - 0 1

időszak kezdete

2 0 2 1 - 1 2 - 3 1

időszak vége

Válassza ki, hogy a beszámoló (és közhasznúsági melléklet) az alábbiak közül melyikre vonatkozik!

a. Szervezet

☒

b. Jogi személy szervezeti egység (származtatott jogi személy)

☐

Szervezet neve:

Német Hagyományokat Ápolók Szövetsége Egyesület Pesterzsébet

Szervezet székhelye:

Irányítószám: 1 2 0 4

Település: Budapest

Közterület neve: Dessewffy

Közterület jellege: utca

Házzszám: 2

Lépcsőház:

Emelet:

Ajtó:

Jogi személy szervezeti egység neve:

Jogi személy szervezeti egység székhelye:

Irányítószám:

Település:

Közterület neve:

Közterület jellege:

Házzszám:

Lépcsőház:

Emelet:

Ajtó:

Nyilvántartási szám:

0 1 - 0 2 - 1 5 9 0 7

Ügyszám:

0 9 0 0 / P k . 6 0 6 6 1 / 1 9 9 8

Szervezet / Jogi személy szervezeti egység adószáma:

1 8 2 3 4 4 6 4 - 1 - 4 3

Szervezet / Jogi személy szervezeti egység képviselőjének neve:

Vörös-Ballai Brigitta Katalin

Képviselő aláírása:

Keltezés:

Budapest

2 0 2 2 - 0 5 - 1 1



A kettős könyvvitelt vezető egyéb szervezet egyszerűsített éves beszámolója és közhasznúsági melléklet

PK-742

2021. év

Szervezet / Jogi személy szervezeti egység neve:

Német Hagyományokat Ápolók Szövetsége Egyesület Pesterzsébet

Az egyszerűsített éves beszámoló mérlege

Adatok ezer forintban

	Előző év	Előző év helyesbítése	Tárgyév
ESZKÖZÖK (AKTÍVÁK)			
A. Befektetett eszközök	0		0
I. Immateriális javak	0		0
II. Tárgyi eszközök	0		0
III. Befektetett pénzügyi eszközök	0		0
B. Forgóeszközök	476		467
I. Készletek	0		0
II. Követelések	0		0
III. Értékpapírok	0		0
IV. Pénzeszközök	476		467
C. Aktív időbeli elhatárolások	0		0
ESZKÖZÖK ÖSSZESEN	476		467
FORRÁSOK (PASSZÍVÁK)			
D. Saját tőke	433		336
I. Induló tőke/jegyzett tőke	0		0
II. Tőkeváltozás/eredmény	860		433
III. Lekötött tartalék	0		0
IV. Értékelési tartalék	0		0
V. Tárgyévi eredmény alaptevékenységből (közhasznú tevékenységből)	-427		-97
VI. Tárgyévi eredmény vállalkozási tevékenységből	0		0
E. Céltartalékok	0		0
F. Kötelezettségek	43		131
I. Hátrasorolt kötelezettségek	0		0
II. Hosszú lejáratú kötelezettségek	0		0
III. Rövid lejáratú kötelezettségek	43		131
G. Passzív időbeli elhatárolások	0		0
FORRÁSOK ÖSSZESEN	476		467



A kettős könyvvitelt vezető egyéb szervezet egyszerűsített éves beszámolója és közhasznúsági melléklet

PK-742

2021. év

Szervezet / Jogi személy szervezeti egység neve:

Német Hagyományokat Ápolók Szövetsége Egyesület Pesterzsébet

Az egyszerűsített éves beszámoló eredménykimutatása

Adatok ezer forintban

	Alaptevékenység			Vállalkozási tevékenység			Összesen		
	előző év	előző év helyesbítése	tárgyév	előző év	előző év helyesbítése	tárgyév	előző év	előző év helyesbítése	tárgyév
1. Értékesítés nettó árbevétele	0		0				0		0
2. Aktivált saját teljesítmények értéke	0		0				0		0
3. Egyéb bevételek	89		218				89		218
ebből:									
- tagdíj	70		58				70		58
- alapítótól kapott befizetés	0		0				0		0
- támogatások	0		160				0		160
ebből: adományok	0		0				0		0
4. Pénzügyi műveletek bevételei	0		0				0		0
A. Összes bevétel (1+-2+3+4)	89		218				89		218
ebből: közhasznú tevékenység bevételei	89		160				89		160
5. Anyagjellegű ráfordítások	309		257				309		257
6. Személyi jellegű ráfordítások	197		53				197		53
ebből: vezető tisztségviselők juttatásai	0		0				0		0
7. Értékcsökkenési leírás	0		0				0		0
8. Egyéb ráfordítások	0		0				0		0
9. Pénzügyi műveletek ráfordításai	10		5				10		5
B. Összes ráfordítás (5+6+7+8+9)	516		315				516		315
ebből: közhasznú tevékenység ráfordításai	516		292				516		292
C. Adózás előtti eredmény (A-B)	-427		-97				-427		-97
10. Adófizetési kötelezettség	0		0				0		0
D. Tárgyévi eredmény (C-10)	-427		-97				-427		-97

Ny.v.:1.1 A nyomtatvány papír alapon nem küldhető be!

Nyomtatva: 2022.05.28 01.53.32



A kettős könyvvitelt vezető egyéb szervezet egyszerűsített éves beszámolója és közhasznúsági melléklet

PK-742

2021. év

Szervezet / Jogi személy szervezeti egység neve:

Német Hagyományokat Ápolók Szövetsége Egyesület Pesterzsébet

Az egyszerűsített éves beszámoló eredménykimutatása 2.

Adatok ezer forintban

	Alaptevékenység			Vállalkozási tevékenység			Összesen		
	előző év	előző év helyesbítése	tárgyév	előző év	előző év helyesbítése	tárgyév	előző év	előző év helyesbítése	tárgyév
Tájékoztató adatok									
A. Központi költségvetési támogatás	0		0				0		0
ebből: - normatív támogatás	0		0				0		0
B. Helyi önkormányzati költségvetési támogatás	0		150				0		150
ebből: - normatív támogatás	0		0				0		0
C. Az Európai Unió strukturális alapjaiból, illetve a Kohéziós Alapból nyújtott támogatás	0		0				0		0
D. Az Európai Unió költségvetéséből vagy más államtól, nemzetközi szervezettől származó támogatás	0		0				0		0
E. A személyi jövedelemadó meghatározott részének az adózó rendelkezése szerinti felhasználásáról szóló 1996. évi CXXVI. törvény alapján átutalt összeg	19		10				19		10
F. Közszolgáltatási bevétel	0		0				0		0
G. Adományok	0		0				0		0

Könyvvizsgálói záradék

Az adatok könyvvizsgálattal alá vannak támasztva.



Igen



Nem

Ny.v.:1.1 A nyomtatvány papír alapon nem küldhető be!

Nyomtatva: 2022.05.28 01.53.32



A kettős könyvvitelt vezető egyéb szervezet egyszerűsített éves beszámolója és közhasznúsági melléklet

PK-742

2021. év

1. Szervezet / Jogi személy szervezeti egység azonosító adatai

1.1 Szervezet

Német Hagyományokat Ápolók Szövetsége Egyesület Pesterzsébet

1.2 Székhely

Irányítószám: **1204** Település: **Budapest**
Községi neve: **Dessewffy** Községi jellege: **utca**
Házszám: **2** Lépcsőház: Emelet: Ajtó:

1.1 Jogi személy szervezeti egység

1.2 Székhely

Irányítószám: Település:
Községi neve: Községi jellege:
Házszám: Lépcsőház: Emelet: Ajtó:

1.3 Ügyszám:

0900/Pk-60661/1998

1.4 Nyilvántartási szám:

01-02-15907

1.5 Szervezet / Jogi személy szervezeti egység adószáma:

18234464-1-43

1.6 Szervezet / Jogi személy szervezeti egység képviselőjének neve:

Vörös-Ballai Brigitta Katalin

2. Tárgyévben végzett alapcél szerinti és közhasznú tevékenységek bemutatása

Tevékenységünk alapvető célkitűzései között első helyen a német kulturális és nyelvi hagyományok ápolása szerepelt. Februárban megtartottuk a szokásos télbúcsúztató farsangi összejövetelt. A pandémia miatt az egyéb tervezett és szokásos események sajnos elmaradtak.

3. Közhasznú tevékenységek bemutatása (tevékenységenként)

3.1 Közhasznú tevékenység megnevezése: **Német kulturális társadalmi hagyományok ápolása**

3.2 Közhasznú tevékenységhez kapcsolódó közfeladat, jogszabályhely:

2011. évi CLXXXIX. tv. a nemzetiségek jogairól

3.3 Közhasznú tevékenység célcsoportja: **német nemzetiség**

3.4 Közhasznú tevékenységből részesülők létszáma:

200

3.5 Közhasznú tevékenység főbb eredményei:

Nagy gondot fordítunk főleg a gyerekek körében a német hagyományok megismerésére, ápolására és segítjük őket a nyelvi fejlődésükben. Támogatjuk a helyi nemzetiségi intézmények kapcsolattartását.



A kettős könyvvitelt vezető egyéb szervezet egyszerűsített éves beszámolója és közhasznúsági melléklet

PK-742

2021. év

Szervezet / Jogi személy szervezeti egység neve:

Német Hagyományokat Ápolók Szövetsége Egyesület Pesterzsébet

5. Cél szerinti juttatások kimutatása

Adatok ezer forintban

5.1	Cél szerinti juttatás megnevezése	Előző év	Tárgyév
		0	0
5.2	Cél szerinti juttatás megnevezése	Előző év	Tárgy év
5.3	Cél szerinti jutattás megnevezése	Előző év	Tárgy év
	Cél szerinti juttatások kimutatása (összesen)	0	0
	Cél szerinti juttatások kimutatása (mindösszesen)	0	0

6. Vezető tisztségviselőknek nyújtott juttatás

6.1	Tisztség	Előző év (1)	Tárgyév (2)
		0	0
6.2	Tisztség	Előző év (1)	Tárgy év (2)
A.	Vezető tisztségviselőknek nyújtott juttatás (mindösszesen):	0	0



A kettős könyvvitelt vezető egyéb szervezet egyszerűsített éves beszámolója és közhasznúsági melléklet

PK-742

2021. év

Szervezet / Jogi személy szervezeti egység neve:

Német Hagyományokat Ápolók Szövetsége Egyesület Pesterzsébet

7. Közhasznú jogállás megállapításához szükséges mutatók

Adatok ezer forintban

Alapadatok	Előző év (1)	Tárgyév (2)
B. Éves összes bevétel	89	218
ebből:		
C. A személyi jövedelemadó meghatározott részének az adózó rendelkezése szerinti felhasználásáról szóló 1996. évi CXXVI. törvény alapján átutalt összeg	19	10
D. Közzolgáltatási bevétel	0	0
E. Normatív támogatás	0	0
F. Az Európai Unió strukturális alapjaiból, illetve a Kohéziós Alapból nyújtott támogatás	0	0
G. Korrigált bevétel [B-(C+D+E+F)]	70	208
H. Összes ráfordítás (kiadás)	516	315
I. Ebből személyi jellegű ráfordítás	197	53
J. Közhasznú tevékenység ráfordításai	516	292
K. Adózott eredmény	-427	-97
L. A szervezet munkájában közreműködő közérdekű önkéntes tevékenységet végző személyek száma (a közérdekű önkéntes tevékenységről szóló 2005. évi LXXXVIII. törvénynek megfelelően)		
Erőforrás ellátottság mutatói	Mutató teljesítése	
	<i>Igen</i>	<i>Nem</i>
Ectv. 32. § (4) a) $[(B1+B2)/2 > 1.000.000, - Ft]$	☐	☒
Ectv. 32. § (4) b) $[K1+K2 \geq 0]$	☐	☒
Ectv. 32. § (4) c) $[(I1+I2-A1-A2)/(H1+H2) \geq 0,25]$	☒	☐
Társadalmi támogatottság mutatói	Mutató teljesítése	
Ectv. 32. § (5) a) $[(C1+C2)/(G1+G2) \geq 0,02]$	☒	☐
Ectv. 32. § (5) b) $[(J1+J2)/(H1+H2) \geq 0,5]$	☒	☐
Ectv. 32. § (5) c) $[(L1+L2)/2 \geq 10 \text{ fő}]$	☐	☒



A kettős könyvvitelt vezető egyéb szervezet egyszerűsített éves beszámolója és közhasznúsági melléklet

PK-742

2021. év

Szervezet / Jogi személy szervezeti egység neve:

Német Hagyományokat Ápolók Szövetsége Egyesület Pesterzsébet

CSATOLT MELLÉKLETEK

(Melléklet típusonként csak 1 dokumentum csatolható)

1. Megjelenítésre kerülő mellékletek

PK-742-01 Könyvvizsgálói jelentés

Melléklet csatolva:

☐

Eredetivel rendelkezik:

☐

PK-742-02 Szöveges beszámoló

Melléklet csatolva:

☐

Eredetivel rendelkezik:

☐

PK-742-03 Kiegészítő melléklet

Melléklet csatolva:

☒

Eredetivel rendelkezik:

☒

2. Megjelenítésre nem kerülő mellékletek

PK-742-04 Meghatalmazás

jogosultság igazolása, amennyiben nem a szervezet saját Cégkapuján vagy nem a bejegyzett képviselő Ügyfélkapuján keresztül kerül előterjesztésre a beszámoló

Melléklet csatolva:

☒

Eredetivel rendelkezik:

☒

KIEGÉSZÍTŐ MELLÉKLET

a

Német Hagyományokat Ápolók Szövetsége Egyesület Pesterzsébet 2021 évi beszámolójához

I. A szervezet azonosító adatai, bemutatása

Név: Német Hagyományokat Ápolók Szövetsége Pesterzsébet

Székhely: 1204 Budapest, Dessewffy utca 2

Bejegyző határozat száma: 9/Pk.60661

Nyilvántartási szám: 01-02-15907

A számviteli politika főbb vonásai

A beszámoló összeállításánál alkalmazott szabályrendszer

A számviteli törvényben rögzített alapelvek, értékelési előírások alapján alakítottuk ki az adottságainknak, körülményeinknek leginkább megfelelő, a törvény végrehajtásának módszereit, eszközeit meghatározó számviteli politikánkat.

A számviteli politikánk a beszámolási kötelezettséget, a valós vagyoni, pénzügyi és jövedelmi helyzetről készülő beszámolót helyezi előtérbe. A törvény alapján a megbízható és valós összképet adó információs szolgáltatást és az ezt biztosító alapelveket a könyvvizetés során szervezetünk folyamatosan szem előtt tartotta.

Jogszabályi háttér

2011. évi CLXXV. törvény: egyesülési jogról, a közhasznú jogállásról, valamint a civil szervezetek működéséről és támogatásáról

2011. évi XLXXXI. törvény: a civil szervezetek bírósági nyilvántartásáról és az ezzel összefüggő eljárási szabályokról

479/2016 (XII.28.) Korm. rendelet a számviteli törvény szerinti egyéb szervezetek beszámoló készítési és könyvvizelési sajátosságairól

350/2011 (XII. 30.) Kormányrendelet: a civil szervezetek gazdálkodása, az adománygyűjtés és a közhasznúság egyes kérdéseiről

1. A beszámolási forma:

A Civil szervezet a számviteli törvényben, valamint az egyéb szervezetek könyvvizeléséről szóló kormányrendeletben meghatározott szabályok alapján készítette el a beszámolóját.

· **Egyszerűsített éves beszámoló**, amelynek tagolása megfelel az egyéb szervezetek könyvvizeléséről szóló kormányrendelet 4-es és 5 sz. mellékletének!

Az **eredmény-kimutatása: Összköltségeljárással** készült, formája: a kormányrendelet 5 sz. melléklete szerinti.

Szervezetünknek vállalkozási tevékenysége 2021 évben nem volt.

· Áttérés más formájú beszámolóra csak a törvényi határérték túllépés, vagy egyéb jogszabályi előírás miatt lehetséges.

2. A beszámoló készítésével kapcsolatos időpontok:

· Az üzleti év megegyezik a naptári évvel!

· **A mérleg fordulónapja:** **2021. december 31.**

· **A mérlegkészítés időpontja:** **2022. május 11.**

3. A beszámoló készítése, aláírása:

- A beszámoló nyelve: Magyar
- Aláíró: Elnök

4. A könyvvezetés módja és a könyvvezetéssel kapcsolatos időpontok:

A civil szervezet a kezelésében, a használatában, a tulajdonában lévő eszközökről és azok forrásairól, továbbá a gazdasági műveletekről a kettős könyvvezetés keretében biztosítja, hogy az eszközökben és forrásokban bekövetkezett változások a valóságnak megfelelően, folyamatosan, zárt rendszerben, áttekinthetően kerüljenek bemutatásra.

5. A beszámoló közzététele:

A közzétételi kötelezettségét a civil szervezet elektronikus úton teljesíti.

A civil szervezet saját honlappal rendelkezik, így beszámolója ott is közzétételre kerül!

6. A számviteli alapelvek érvényesítése:

A vállalkozás folytatásának elve; a teljesség elve; a valódiság elve; a következetesség elve; a folytonosság elve; az összemérés elve; az óvatosság elve; a bruttó elszámolás elve; az egyedi értékelés elve; az időbeli elhatárolás elve; a tartalom elsődlegessége a formával szemben elve; a lényegesség elve; a költség-haszon összevetésének elve.

7. Összehasonlíthatóság biztosítása

A beszámolóban minden tétel összehasonlítható az előző üzleti év megfelelő adatával.

8. Könyvvizsgálati kötelezettség

A közzétett adatok könyvvizsgálattal nincsenek alátámasztva.

II. Az eszközöknél és forrásoknál alkalmazott értékelési eljárások

1. Az eszközök értékelése:

a) A bekerülési érték:

- az eszközök vételkor a tényleges beszerzési ár, valamint a felhasználásig közvetlenül felmerülő kiadások;
- nem pénzbeli betétként való átvételkor a létesítő okiratban, vagy annak módosításában megjelölt érték;
- saját előállításakor a közvetlen költségek;
- térítés nélküli átvételkor a piaci érték;
- ajándékba kapott, hagyatékként átvett, többletként fellelt eszközök esetében a piaci érték;
- speciális elszámolást igényelnek az értékpapírok egyes változatai.

b) Az értékcsökkenés leírás módszerei:

- a tervezett écs leírás elszámolásának alapja az immateriális javak és a tárgyi eszközök aktiválási értéke;
- aktiválás napjától egyedileg, évente, a tervezett leírási kulcsait alkalmazva, lineáris módon;
- a Társaság a kisértékű (200.000 Ft) egyedi beszerzési, előállítási érték alatti tárgyi eszköz értékét használatbavételkor egy összegben.

c) Az értékvesztés elszámolása és visszairása:

- akkor számolunk el, ha az eszközök könyv szerinti értéke tartósan (két mérleg-fordulónapon fennállóan) és jelentősen
- kedvező fordulat esetén újraértékelés mellett az értékvesztés visszairása is lehetséges a könyv szerinti érték összegéig.

d) A valutás és devizás eszközök és kötelezettségek értékelése:

- a vásárolt valutát és devizát a ténylegesen fizetett forintösszegben kell állományba venni;
- a valuta és devizakészletek csökkenésekor a számlavezető pénzügyi intézmény középárfolyamon kell elszámolni;
- a külföldi pénzügyi értékre szóló követelések és kötelezettségek állományba vétele az MNB középárfolyama alapján történik;

- a mérlegforduló napján meglévő valuta és devizakészletek, követelések, befektetett pénzeszközök, értékpapírok és kötelezettségek értékelése a számlavezető pénzügyi intézmény által, a mérlegforduló napjára meghirdetett középárfolyamon történik;

e) Az előző évhez képest a tárgy időszakban az értékelési eljárások nem változtak

2. Piaci értékelés

A befektetett eszközök területén értékhelyesbítést nem számoltunk el.

3. Valós értékelésen történő értékelés

A Társaság nem alkalmazza a valós értékelésen történő értékelést a pénzügyi instrumentumokra.

III. A beszámoló egyes soraihoz tartozó információk

1. Saját részvények, saját üzletrészek bemutatása:

A Szervezet nem rendelkezik saját részvényt, és üzletrésszel, valamint visszaváltható részvényt, szervezeti formája okán.

2. Információk a kötelezettségekről

A Társaságnak nincs olyan kötelezettsége, amely 5 évet túli futamidejű, és zálogjoggal vagy hasonló joggal terhelt lenne.

3. Kivételes nagyságú és előfordulású bevételek, költségek és ráfordítások

A számviteli politikában meghatározott kivételes nagyságú és előfordulású bevételek, költségek és ráfordítások az adott évben nem fordultak elő!

4. A jelentős mérleg- és eredménykimutatás sorainak bemutatása

A Számviteli politika alapján jelentősnek minősül:

A mérlegre vonatkozóan a mérleg főösszeg alapján:	20%	93eFt
---	-----	-------

- A mérlegben jelentősnek minősülő tételek:

Bankbetétek	467e Ft
-------------	---------

- Az eredménykimutatásban jelentősnek minősülő tételek:

Támogatások	160eFt
-------------	--------

Anyagjellegű ráfordítások	257eFt
---------------------------	--------

IV. Tájékoztató adatok

1. A tárgyévi munkavállalói létszám, bér, személyi jellegű egyéb kifizetésének bemutatása

Az statisztikai állományi létszám:	0 fő
------------------------------------	------

2. A vezető tisztségviselők, igazgatóság, felügyelő bizottság által a beszámolási időszakban

- A vezető tisztségviselőknek a tárgy évben adott előleg, vagy kölcsön nem volt.

- A Szervezetnél felügyelő bizottság nem működik.

3. Az adózott eredmény felhasználására tett javaslat:

Osztalék jóváhagyásra a civil szervezetnél nem kerülhet sor, ennek értelmében szervezetünk eredményét nem osztja fel!

4. A Kapcsolt felekkel bonyolított ügyletek

A Szervezetnél a tárgy évben nem volt olyan kapcsolt felekkel bonyolított ügylete, amely lényeges lett volna, és nem a szokásos piaci feltételek között valósult meg.

5. Kapcsolt vállalkozásokkal szembeni tranzakciók

A Szervezetnek nincs kapcsolt vállalkozásokkal szemben a Szt.-ben nevesített követelése és kötelezettsége.

6. A mérlegben meg nem jelenő kötelezettségekről

A beszámolási időszakban nem keletkezett olyan kötelezettség, amely a könyvekbe ne került volna be, viszont a beszámoló, illetve a társaság gazdasági helyzetének a megítélése szempontjából jelentőséggel bírna.

V. Pályázati úton kapott támogatások bemutatása:

1. Támogatási program elnevezése:	Bp.Főváros XX. Ker. Önkormányzatának támogatása
Támogató megnevezése:	Budapest Főváros XX.ker. Pesterzsébet Önkormányzata
Támogatás forrása:	önkormányzati
Támogatás időtartama:	2021.09.03-2021.12.31
Támogatási összeg:	150000
ebből tárgyévre jutó összeg	150000
tárgyévben felhasznált összeg	150000
tárgyévben folyósított összeg	150000
Támogatás típusa:	vissza nem térítendő
Tárgyévben felhasznált összeg részletezése:	
Személyi	0
Dologi	150000
Felhalmozási	0
Összesen:	150000
Támogatás tárgyévi felhasználásának szöveges bemutatása	A támogatást irodaszerre, fürdőbelépőkre és a karácsonyi ünnepséghez vásárolt élelmiszerre költöttük.

Budapest, 2022. május 11.

aláírás